

**公屋及居屋商場、街市及停車場事宜小組委員會**  
**Subcommittee on Issues Relating to Shopping Centres, Markets and Carparks**  
**in Public Rental Housing Estates and Home Ownership Scheme Estates**

在2018年3月26日的會議上  
就議程項目"新建公營房屋的商業及社會福利設施規劃"通過的議案  
Motion passed under the agenda item  
"Planning of commercial and social welfare facilities in  
new public housing estates"  
at the meeting on 26 March 2018

**議案措辭**

本會促請政府:

- 確保《房屋條例》第(4)條(1)妥善執行，提供適當零售設施予公屋居民；
- 要求運輸及房屋局就證監會放寬《房地產投資信託基金守則》對公屋、出售公屋和居屋社區造成的影響，撰寫研究報告，避免房地產信託基金拆售公屋商場及停車場而為居民帶來的影響；
- 檢討房委會轄下屋邨土地，及出售公屋、居屋適度放寬營商限制可能，打破領展、炒家利用商場壟斷社區消費。

動議人：區諾軒議員及尹兆堅議員

## Wording of the Motion

(Translation)

This Subcommittee urges the Government:

- to ensure the effective enforcement of section (4)(1) of the Housing Ordinance for the provision of proper retail facilities to public rental housing ("PRH") residents;
- to request the Transport and Housing Bureau to prepare a research report regarding the impact of relaxing the "Code on Real Estate Investment Trusts" by the Securities and Futures Commission on the communities of PRH, sold PRH and the Home Ownership Scheme ("HOS") housing, so as to avoid residents therein being influenced by Real Estate Investment Trusts' divestment of shopping centres and car parks in public housing estates; and
- to re-examine the use of land of the Housing Authority and the possibility of suitably relaxing the restrictions to business operation in sold PRH and HOS housing, so as to break the situation in which the retail activities in the community being monopolized by LINK and speculators through shopping centres.

Moved by: Hon AU Nok-hin and Hon Andrew WAN Siu-kin